

*Article 31 du Règlement*

• (1410)

[Traduction]

**LE PROGRAMME D'ÉLIMINATION DES DÉBRIS**

**M. Stan Wilbee (Delta):** Monsieur le Président, notre environnement nous préoccupe tous.

Depuis 10 ans, un programme d'élimination des débris est appliqué avec succès sur le fleuve Fraser, dans le port de Vancouver et dans la baie Howe. Il s'agit du programme de débris du fleuve Fraser, financé conjointement par les gouvernements fédéral et provincial ainsi que par l'industrie forestière.

Malgré les dépenses importantes destinées au nettoyage du Fraser dans le Plan vert, il semble qu'on veuille mettre fin au programme d'élimination des débris, ce qui serait contraire au bon sens, puisque ce programme est la solution à l'une des plus grandes causes de pollution du bassin du Fraser et du sud de la côte de la Colombie-Britannique.

La somme consacrée à l'élimination des débris est minime, en regard du danger pour les activités maritimes, la pêche, le tourisme et les loisirs. Je prie tous les ministères touchés de continuer d'appuyer pleinement ce programme indispensable.

\* \* \*

**BRYAN ADAMS**

**M. Lyle Dean MacWilliam (Okanagan—Shuswap):** Monsieur le Président, la plus grande vedette rock du Canada, et je veux parler de Bryan Adams, l'enfant chéri de Vancouver, a été informé par le contrôleur de la radiotélédiffusion du Canada que les nouvelles chansons qu'il vient d'enregistrer sont non canadiennes.

Aucune des chansons figurant sur le dernier album d'Adams, intitulé *Waking Up the Neighbours*, n'est considérée comme ayant un contenu canadien et ne peut, par conséquent, être diffusée sans restriction sur toutes les ondes de radio FM.

Pendant ce temps, les chansons du rockeur anglais Rod Stewart et de la chanteuse de blues américaine Bonnie Raitt sont considérées comme canadiennes et peuvent être diffusées librement.

Cette décision est un affront à un artiste on ne peut plus canadien, qui s'est vu décerner l'Ordre du Canada et l'Ordre de la Colombie-Britannique pour son oeuvre.

Il y a quelque chose qui ne tourne pas rond dans le système de classement du CRTC sur le contenu canadien, lorsque des artistes comme Adams se voient refuser le statut canadien.

Je demande au CRTC de revoir ses procédures d'évaluation et de revenir sur cette décision farfelue. C'est une insulte pour Adams et pour tous les autres artistes du spectacle canadiens.

Voyons, CRTC! Réveillez-vous!

\* \* \*

**LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES**

**M. Garth Turner (Halton—Peel):** Monsieur le Président, un grand nombre de mes électeurs s'inquiètent des mesures prises par Postes Canada, en particulier quand il s'agit de la fermeture d'un bureau de poste rural comme celui de Halton, en Ontario.

Certaines pensent que le député devrait intervenir directement dans les affaires de Postes Canada, mais il doit y avoir une meilleure solution.

Je demande au gouvernement de suivre le conseil du Comité de la consommation et des corporations de la Chambre des communes et de privatiser Postes Canada, puis d'établir un organisme de réglementation indépendant disposant du pouvoir de prendre des décisions, dans le genre du CRTC.

De cette manière, les clients de Postes Canada et les localités concernées auraient la possibilité d'interjeter appel des décisions prises par cette société. Nous aurions ce qui manque aujourd'hui, à savoir la responsabilité.

\* \* \*

**LA YUGOSLAVIE**

**M. Alex Kindy (Calgary—Nord—Est):** Monsieur le Président, je voudrais citer un passage d'une lettre que j'ai envoyée au premier ministre le 27 août à propos de la situation en Yougoslavie:

Nous assistons aux combats les plus intenses jamais menés dans la guerre civile non déclarée de la Yougoslavie.

L'armée yougoslave, contrôlée par le gouvernement communiste serbe, continue à ne pas tenir compte de la présidence yougoslave sous la direction de Stepe Mesic et à attaquer les positions tenues par la garde nationale croate relevant du gouvernement croate dûment élu.

En cette période de crise, je vous exhorte à reconnaître les républiques indépendantes de Croatie et de Slovénie et à demander immédiatement que toutes les troupes yougoslaves évacuent le territoire croate afin d'essayer d'éviter une intensification du conflit.